

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ



## HG полироль для мебели

### 1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ВЕЩЕСТВА/ПРЕПАРАТА И КОМПАНИИ/ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯ.

#### Распознавание вещества или препарата

Наименование продукта : HG полироль для мебели  
 Тип продукта : Аэрозоль.  
 Описание продукта : Потребительский продукт.

Производитель : HG International b.v. Tel. : +31 (0)36 5494700  
 Damsluisweg 70 Fax : +31 (0)36 5494744  
 1332 EJ Almere Internet: www.hg.eu  
 Nederland E-mail : info@hg.eu

Импортер :  
 e-mail адрес : safety@hg.eu  
 ответственного  
 составителя данного  
 паспорта безопасности

Номер телефона аварийной службы :

### 2. ВИДЫ ОПАСНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ И УСЛОВИЯ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ

Данный продукт классифицирован как опасный согласно Директиве 1999/45/ЕС и поправкам к ней.

Классификация : F+; R12  
 Физические/Химические опасности : Чрезвычайно воспламеняющееся.

Дополнительную информацию о факторах, влияющих на здоровье, и симптомах см. в разделе 11.

### 3. НАИМЕНОВАНИЕ (НАЗВАНИЕ) И СОСТАВ ВЕЩЕСТВА ИЛИ МАТЕРИАЛА

Вещество/Препарат : Смесь.

| Наименование ингредиента  | Номер по CAS | %       | Номер     | Классификация |
|---|--------------|---------|-----------|---------------|
| butane  | 106-97-8     | 20 - 25 | 203-448-7 | F+; R12 [2]   |
| propane   | 74-98-6      | 10 - 20 | 200-827-9 | F+; R12 [2]   |
| Полный текст фраз риска, упомянутых выше, можно найти в разделе 16. |              |         |           |               |

Данный продукт не содержит добавок, которые по данным поставщика и в применяемых концентрациях относятся к представляющим опасность для здоровья или окружающей среды, являются PBT (СБТ) и vPvB (oCoB) или имеют предельные уровни воздействия на производстве, и следовательно, должны упоминаться в данном разделе.

[1] Вещество, классифицированное как опасное для здоровья и окружающей среды

[2] Вещество, обладающее ПДК в воздухе рабочей зоны

[3] Вещество PBT

[4] Вещество vPvB

Предельно допустимые концентрации вредных веществ в рабочей зоне (если они имеются), приведенные в разделе 8.

## 4. МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

### Меры первой помощи

#### **Вдыхание**

: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. При отсутствии дыхания, нерегулярном дыхании или при длительной задержке дыхания необходимо с помощью обученного персонала сделать пострадавшему искусственное дыхание или дать ему кислород. Искусственное дыхание рот в рот может быть опасно для того, кто его проводит. Если неблагоприятные симптомы не исчезают в течение длительного времени или сильно выражены, окажите медицинскую помощь. При потере сознания приведите пострадавшего в соответствующую позу и окажите срочную медицинскую помощь. Не перекрывайте доступ воздуха. Ослабьте плотно прилегающие части одежды, такие как воротник, галстук, ремень или пояс.

#### **Попадание внутрь организма**

: Промойте рот водой. При наличии у пострадавшего вставной челюсти удалите ее. Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. При попадании препарата в пищевой тракт напоите пострадавшего (если он в сознании) небольшим количеством воды. Прекратите, если пострадавший чувствует тошноту, так как рвота может быть опасна. Нельзя вызывать рвоту у пострадавшего, если на это нет непосредственного указания врача. При возникновении рвоты, следует опустить голову, чтобы рвота не попала в лёгкие. Если неблагоприятные симптомы не исчезают в течение длительного времени или сильно выражены, окажите медицинскую помощь. Не давайте ничего в рот человеку, потерявшему сознание. При потере сознания приведите пострадавшего в соответствующую позу и окажите срочную медицинскую помощь. Не перекрывайте доступ воздуха. Ослабьте плотно прилегающие части одежды, такие как воротник, галстук, ремень или пояс.

#### **Контакт с кожей**

: Промойте загрязненную кожу большим количеством воды. Снимите загрязненную одежду и обувь. При появлении симптомов обратитесь к врачу. Перед повторным использованием одежду необходимо выстирать. Тщательно вымойте обувь перед ее повторным использованием.

#### **Контакт с глазами**

: Немедленно промойте глаза большим количеством воды, приподнимая верхнее и нижнее веко. Снимите контактные линзы. Продолжайте промывать не менее 10 минут. При раздражении обратитесь к врачу.

#### **Защита человека, оказывающего первую помощь**

: Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь. Искусственное дыхание рот в рот может быть опасно для того, кто его проводит.

#### **Примечание для лечащего врача**

: Лечение проводится в соответствии с симптомами. При попадании больших количеств вещества/материала в желудочно-кишечный тракт или органы дыхания обратитесь к специалисту по отравлениям.

Дополнительную информацию о факторах, влияющих на здоровье, и симптомах см. в разделе 11.

## 5. МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

### Средства пожаротушения

#### **Подходящие**

: Используйте средство пожаротушения, подходящее для данного пожара.

#### **Не подходящие**

: Неизвестны.

#### **Особая опасность возгорания**

: Легковоспламеняющийся аэрозоль. Пожар или нагревание могут стать причиной взрыва емкости вследствие повышения давления. Газ может накапливаться в низких или закрытых местах или распространяться на значительное расстояние, достигать источника воспламенения и вспыхивать в обратном направлении, приводя к пожару или взрыву. При взрыве аэрозольные баллончики могут вылетать из огня с большой скоростью. При сбросе продукта в канализационный коллектор может возникнуть опасность возникновения пожара или взрыва.

При пожаре освободите площадку и удалите всех находящихся поблизости людей. Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь. При отсутствии риска удалите контейнеры подальше от огня. Для охлаждения контейнеров, находящихся в зоне пожара, используйте распыляемую воду.

#### **Опасные продукты термического распада**

: Среди продуктов разложения могут быть следующие вещества:  
диоксид углерода  
монооксид углерода

## 5. МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

- Специальное защитное оборудование для пожарных** : Пожарным следует использовать соответствующее защитное оборудование и автономные дыхательные аппараты (SCBA) с полностью охватывающей лицевой маской, работающие в режиме положительного давления. Одежда для пожарных (в том числе шлемы, защитная обувь и перчатки), соответствующая Европейскому стандарту EN 469, обеспечивает базовый уровень защиты в химических аварийных ситуациях.

## 6. МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ

- Индивидуальные меры предосторожности** : Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь. Удалите людей из близлежащих районов. Не позволяйте находиться на рабочем месте посторонним людям и персоналу без защитной одежды. В случае разрыва аэрозольного баллончика необходимо немедленно уйти подальше от вырвавшегося под давлением содержимого и газа-вытеснителя. Если повреждено большое количество контейнеров, обработайте целиком согласно инструкциям в разделе по очистке. Не трогайте рассыпанный (разлитый) материал и не ходите по нему. Погасить все источники воспламенения. В опасной зоне нельзя курить или зажигать огонь. Избегайте вдыхания паров или тумана. Обеспечьте соответствующую вентиляцию. При неисправной вентиляции надевайте соответствующий респиратор. Надевайте соответствующие индивидуальные средства защиты (см.Раздел 8).
- Экологические предупреждения** : Избегайте рассредоточения пролитого вещества, а также его попадания в почву, водопровод, системы дренажа и канализации. Если продукт вызвал загрязнение окружающей среды (сточные воды, водоёмы, почва или воздух) обратитесь в соответствующие органы.
- Методы уборки**
- Утечка** : Если это не представляет опасности, остановите утечку. Уберите контейнеры с места протечки. Если растворимо в воде, разбавить водой и вытереть досуха. В иных случаях или если нерастворимо в воде, соберите сухим инертным материалом и поместите в подходящий контейнер для утилизации. Используйте безыскровые инструменты и взрывозащитное оборудование. Утилизируйте у лицензированного подрядчика по сбору отходов.

## 7. ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ И ХРАНЕНИЯ

- Работа с продуктом** : Надевайте соответствующие индивидуальные средства защиты (см.Раздел 8). Запрещается принимать пищу и напитки и курить в местах, где проводится работа с этим продуктом или в местах его хранения. Перед приемом пищи или курением рабочие должны вымыть лицо и руки. Прежде чем входить в зону приема пищи, снимите загрязненную одежду и защитное снаряжение. Емкость под давлением: избегать попадания попадания солнечных лучей и не подвергать воздействию температуры выше 50 °С. Не протыкать и не сжигать, даже после полного использования. Не глотать. Не допускайте попадания в глаза, на кожу или одежду. Избегайте вдыхания газа. Избегайте вдыхания паров или тумана. Используйте этот продукт только при наличии соответствующей вентиляции. При неисправной вентиляции надевайте соответствующий респиратор. Храните и применяйте этот продукт вдали от нагретых мест, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Используйте электрическое оборудование (вентиляция, освещение, обработка материала), изготовленное во взрывобезопасном исполнении. Используйте безыскровый инструмент. Пустые контейнеры содержат остатки продукта и могут представлять опасность.
- Хранение** : Хранить в соответствии с местными правилами. Храните в отделенном и специально предназначенном месте. Хранить в защищенном от света, прохладном и хорошо вентилируемом помещении, отдельно от несовместимых материалов (см.раздел 10), пищевых продуктов и напитков. Удалите все источники воспламенения. Используйте соответствующий контейнер для избежания загрязнения окружающей среды.
- Упаковочные материалы**
- Рекомендовано** : Используйте оригинальный контейнер.

## 8. ТРЕБОВАНИЯ ПО ОХРАНЕ ТРУДА И МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛА (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)

### Предельно допустимые значения воздействия

| <u>Наименование ингредиента</u> | <u>Предельно допустимые концентрации в рабочей зоне</u>                               |
|---------------------------------|---|
| butane                          | <b>ACGIH TLV (Соединенные Штаты Америки, 1/2008).</b><br>TWA: 1000 ppm 8 час (часов). |
| propane                         | <b>ACGIH TLV (Соединенные Штаты Америки, 1/2009).</b><br>TWA: 1000 ppm 8 час (часов). |

**Рекомендованные методы контроля** : Если этот продукт содержит ингредиенты, для которых установлены ПДК, то необходим контроль – как персональный и биологический, так и воздуха в рабочей зоне – для определения эффективности вентиляции и необходимых защитных мер и/или использования средств защиты органов дыхания. При выборе методов оценки воздействия химических агентов на органы дыхания необходимо руководствоваться Европейским Стандартом EN 689, а для определения вредных веществ – государственными нормативами.

### Средства контроля воздействия

**Средства контроля профессионального риска** : Используйте этот продукт только при наличии соответствующей вентиляции. Если в ходе работы образуются пыль, испарения, газ, пар или туман, проводите процесс в ограниченном пространстве с местной вытяжной вентиляцией или другими инженерными средствами, обеспечивающими уровень загрязнения воздуха не выше любого рекомендованного или законодательно установленного уровня. Специальные технические средства также необходимы для поддержания концентраций газа, пара или пыли ниже пределов взрывоопасности. Используйте вентиляционное оборудование, изготовленное во взрывобезопасном исполнении.

**Гигиенические меры предосторожности** : После обращения с химическим продуктом, перед едой, курением, посещением туалета и по окончании рабочей смены вымойте кисти рук, предплечья и лицо. Для удаления потенциально загрязненной одежды должна использоваться соответствующая техника. Перед повторным использованием необходимо выстирать загрязненную одежду. Убедитесь в том, что места для промывки глаз и душевые кабины безопасности находятся недалеко от рабочего места.

**Защита респираторной системы** : Используйте правильно подогнанный противогаз для очистки или подачи воздуха, соответствующий утверждённому стандарту, если оценка риска показывает необходимость этого. Респиратор следует выбирать, исходя из известного и ожидаемого уровней воздействия, вредности продукта и защитных возможностей респиратора.

**Защита рук** : Во всех случаях при обращении с химическими продуктами, когда оценка риска показывает необходимость, следует надевать непроницаемые перчатки из химически стойкого материала, соответствующие утверждённому стандарту.

**Защита глаз** : Если оценка риска показывает, что необходимо избегать воздействия брызг жидкости, тумана или пыли, следует использовать средства для защиты глаз, соответствующие утверждённому стандарту.

**Защита кожного покрова** : В зависимости от типа работ и предполагаемого риска, прежде чем приступить к работе с продуктом, следует выбрать соответствующие индивидуальные средства защиты.

**Контроль воздействия на окружающую среду** : Необходимо контролировать выбросы из вентиляции или от работающего оборудования, чтобы удостовериться в их соответствии экологическим нормативам. В некоторых случаях для снижения выбросов до допустимого уровня необходима установка газопромывателей и фильтров или модификация рабочего оборудования.

## 9. ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

### Общая информация

#### Внешний вид

**Физическое состояние** : Жидкость.  
**Цвет** : Бесцветный. [Светлый]  
**Запах** : Характеристика.

### Важная информация, касающаяся здоровья, безопасности и окружающей среды

**Температура вспышки** : В закрытом тигле: -18°C (-0,4°F)

**9. ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА**

**Пределы взрывоопасности** : Ниже: 1,5%  
Выше: 10,9%

**10. СТАБИЛЬНОСТЬ И ХИМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ**

**Химическая стабильность** : Продукт стабилен.

**Возможность опасных реакций** : При нормальных условиях хранения и использования вредоносной реакции не происходит.

**Условия, которых необходимо избегать** : Избегайте всех возможных источников воспламенения (искры или огонь).

**Материалы, которых необходимо избегать** : Нет никаких специфических данных.

**Опасные продукты разложения** : При нормальных условиях хранения и использования, опасное разложение продукта не должно происходить.

**11. ТОКСИЧНОСТЬ**Обладает острым потенциальным воздействием на здоровье

**Вдыхание** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Попадание внутрь организма** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Контакт с кожей** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Контакт с глазами** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

Острая токсичность

| Название продукта/ингредиента | Результат         | Биологический вид | Доза     | Экспозиция |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|----------|------------|
| butane                        | LC50 Вдыхание Пар | Крыса             | 658 g/m3 | 4 часы     |

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

Обладает хроническим потенциальным воздействием на здоровьеХроническая токсичность

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

Раздражение/разъедание

**Заключение/Резюме** : Не применимо.

Сенсибилизатор

**Заключение/Резюме** : Не применимо.

Канцерогенность

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

Мутагенность

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

Тератогенность

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

Токсичность, влияющая на репродукцию

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

**Хронические эффекты** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Канцерогенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Мутагенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Тератогенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Влияние на развитие** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**11. ТОКСИЧНОСТЬ**

**Воздействие на фертильность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Признаки/симптомы передозировки**

**Вдыхание** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
раздражение дыхательных путей  
кашель

**Попадание внутрь организма** : Нет никаких специфических данных.

**Кожа** : Нет никаких специфических данных.

**Глаза** : Могут отмечаться следующие неблагоприятные симптомы:  
раздражение  
покраснение

**12. ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**

**Влияние на окружающую среду** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**Водная экотоксичность**

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

**Способность к биодеструкции**

**Заключение/Резюме** : Не доступен.

**Другие неблагоприятные воздействия** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

**PBT** : Не применимо.

P: Не доступен. V: Не доступен. T: Не доступен.



**vPvB** : Не применимо.

**13. УТИЛИЗАЦИЯ И/ИЛИ УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ (ОСТАТКОВ)**

**Методы уничтожения** : По возможности следует избегать образования отходов или минимизировать их количество. Значительные количества оставшихся отходов не подлежат утилизации путём сброса в канализацию, их следует обработать на специальном оборудовании для очистки стоков. Утилизируйте излишки продуктов или продукты, не предназначенные для переработки, у лицензированного подрядчика по сбору отходов. Следует всегда проводить утилизацию данного продукта, растворов и любых побочных продуктов в соответствии с требованиями по защите окружающей среды и законодательства по утилизации отходов, а также с требованиями органов местной власти. Оставшаяся упаковка подлежит вторичной переработке. Сжигание или захоронение на свалке может применяться, только если вторичная переработка невыполнима. Этот материал и его контейнер необходимо удалять безопасным образом. Пустые контейнеры и вкладыши могут содержать остатки продукта. Не протыкайте и не сжигайте контейнер.



**Опасные отходы** : Классификация продукта может соответствовать критериям опасных отходов.

**14. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВАНИИ****Международные правила транспортных перевозок**

| Международное и национальное законодательство | UN номер | Соответствующее наименование отгрузки  | Классы | ГУ* | Ярлык   | Дополнительная информация   |
|---|----------|--|--------|-----|---|---|
| <b>ADR/RID Класс</b>                          | 1950     | LDT QTY, AEROSOLS of class 2.1, UN 1950, Aerosol (Butane )                                       | 2      | III |  | <b>Идентификационный номер опасности</b><br>23<br><b>Туннельный кодекс</b><br>(D) |
| <b>ADN/ADNR Класс</b>                         | 1950     | LDT QTY, AEROSOLS of class 2.1", UN 1950, Aerosol (Bicyclo[2.2.1]heptan-2-one, 1,7,7-trimethyl-) | 2      | III |  | -   |

**Дата выпуска/Дата пересмотра** : 13-10-2011.

**14. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВАНИИ**

|                   |      |   |     |     |   |   |
|-------------------|------|---|-----|-----|---|---|
| <b>IMDG Класс</b> | 1950 | LDT QTY, AEROSOLS of class 2.1", UN 1950, Aerosol (Butane ) | 2.1 | III |  | <b>Emergency schedules (EmS)</b><br>F-D-S-U |
| <b>IATA Класс</b> | 1950 | LDT QTY, AEROSOLS of class 2.1", UN 1950, Aerosol (Butane ) | 2.1 | III |  | -   |

ГУ\* : Группа упаковки

**15. МЕЖДУНАРОДНОЕ И НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**Правила ЕЭС

Классификация и маркировка была определена в соответствии с Директивами ЕС 67/548/ЕЕС и 1999/45/ЕС (включая поправки) и принимает во внимание назначение продукта.

Символ(ы) опасности :



Чрезвычайно воспламеняемый

Фразы риска :

R12- Чрезвычайно воспламеняющееся.

Фразы по безопасности :

S2- Держать вне пределов досягаемости детей.

S16- Держать подальше от источников возгорания - Не курить.

S23- Не вдыхайте распыленный материал.

S29- Не выбрасывать в канализацию.

S43- Применяйте при пожаре Песок. Порошок. Диоксид углерода (CO<sub>2</sub>).

S46- При проглатывании немедленно обратитесь к врачу и покажите этот контейнер или ярлык.

S51- Используйте только в хорошо проветриваемых помещениях.

Другие правила ЕЭС

Дополнительная информация :

Емкость под давлением: избегать попадания солнечных лучей и не подвергать воздействию температуры выше 50 °С. Не протыкать и не сжигать, даже после полного использования. Не распылять вблизи открытого огня или любого раскаленного материала. Держать подальше от источников возгорания - Не курить. Держать вне пределов досягаемости детей.

Международные инструкции

Химикаты регламента I из перечня Конвенции по химическому оружию : Не внесено в список

Химикаты регламента II из перечня Конвенции по химическому оружию : Не внесено в список

Химикаты регламента III из перечня Конвенции по химическому оружию : Не внесено в список

Содержит (Regulation (EC) No 648/2004) :

алифатические углеводороды  
отдушки

&gt;30%

## 16. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Полный текст R-фраз по ссылкам в разделах 2 и 3 - Европа** : R12- Чрезвычайно воспламеняющееся.

**Полный текст классификаций по ссылкам в разделах 2 и 3 - Европа** : F+ - Чрезвычайно воспламеняемый

**Применения**  
Не идентифицированы.

### История

**Дата публикации** : 13-10-2011.

**Дата выпуска/ Дата пересмотра** : 13-10-2011.

**Дата предыдущего выпуска** : Никакой предварительной ратификации.

**Версия** : 1

✔ Указывает на те данные, которые изменились по сравнению с предыдущим выпуском.

### Примечание для читателя

Насколько нам известно, приведенная здесь информация является правильной. Однако ни названное выше предприятие-поставщик, ни любой из его филиалов не несут никакой ответственности ни за точность, ни за полноту приведенной здесь информации.

Ответственность за принятие решения о пригодности любого материала целиком лежит на пользователе. Все материалы могут представлять опасность и должны использоваться с соблюдением мер предосторожности. Хотя некоторые типы опасности и описаны в данном документе, мы не можем гарантировать, что существуют лишь эти типы опасности.

## Приложение